

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

Última Actualización: Mayo 2011

### Sección 1 : Identificación del producto y del proveedor

Nombre del producto : **DEMON TC 25**

Código interno del producto : A 7151 F

Proveedor / fabricante / comercializador : **Syngenta S.A.**

**Registro ISP N° P – 251 / 11**

Uso del producto : Insecticida de uso doméstico.

Dirección : Av. Vitacura 2939, Of.201. Las Condes, Santiago.

Teléfonos : (56)(2) 941 0100.

Teléfono de Emergencia, Convenio CITUC/AFIPA - Atención las 24 horas, los 7 días de la semana:

#### En caso de Intoxicación

CITUC 02-635 3800

#### En caso de Accidentes (derrame / incendio)

CITUC 02-247 3600

Consultas a Syngenta S.A. Horario de oficina:

Fono 02 - 941 0100

Fax: 2 - 244 3444.

e-mail: [productos.profesionales@syngenta.com](mailto:productos.profesionales@syngenta.com)

### Sección 2 : Información sobre la sustancia o mezcla

Nombre Químico	N° CAS	N° EC	Símbolo	Frases riesgo	Concentración
cypermethrin	52315-07-8	257-842-9	N, Xn	R20/22 R37 R50/53	25 % P/V
1-propanol, 2-methyl-	78-83-1	201-148-0	Xi	R10 R37/38 R41 R67	1 – 5 % V/V
benzenesulfonic acid, dodecyl-, calcium salt	26264-06-2	247-557-8	Xi	R38 R41	1 – 5 % V/V
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), a-(nonylphenyl)-w-hydroxy-	9016-45-9		Xi	R41 R52/53	5 – 10 % V/V
solvent naphtha (petroleum), light arom.	64742-95-6	265-199-0	Xn, N	R10 R37 R51/53 R65 R66 R67	60 – 80 % V/V

### Sección 3 : Identificación de los riesgos

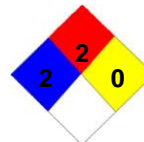
Marca en etiqueta

NCh 2190:



UN 1993

Rótulo peligro principal



Identificación de riesgos de  
materiales según NCh 1411

#### Clasificación de riesgos del producto químico:

Inflamable

##### Riesgos para la salud:

Peligroso por inhalación si es respirado.

Irritante al sistema respiratorio y piel.

Riesgo de daños a los ojos.

Puede causar parestesia, hormigueo, adormecimiento.

##### Contacto con la piel:

Puede causar sensibilización por contacto con la piel.

##### Riesgos ambientales en caso de accidente (derrames / filtraciones):

Muy tóxico para los organismos acuáticos. Puede causar efectos adversos prolongados en ecosistema acuáticos.

### Sección 4 : Medidas de primeros auxilios

#### Medidas de Primeros Auxilios Generales:

EN CASO DE SOSPECHA DE UNA INTOXICACIÓN, detener el trabajo y buscar de inmediato asistencia médica. Retirar al afectado de la zona de peligro, mantenerlo abrigado y en reposo.

#### Inhalación:

Llevar a la persona afectada a un lugar fresco y bien ventilado. Si no existe respiración suministre respiración artificial. Llamar a un médico de inmediato.

#### Contacto con los ojos:

Lavar los ojos con agua limpia durante 15 minutos al menos, manteniendo los párpados abiertos. Acudir a un médico de inmediato.

**Ingestión:** Acudir al médico inmediatamente. Mostrar el envase, su etiqueta o bien esta Hoja de Seguridad. No inducir el vómito. En caso que el afectado esté inconsciente, no administrar nada por boca y mantenerlo acostado de lado.

**Contacto con la piel:** Retirar toda la ropa contaminada y lavar las zonas del cuerpo afectadas con abundante jabón y agua, incluyendo el pelo y las uñas. Llame de inmediato a un médico si persisten molestias. Lave la ropa antes de usarla nuevamente.

**Recomendaciones para el tratamiento médico. Antídoto: No se conoce antídoto específico.**

Podría causar hormigueo / adormecimiento en las áreas expuestas (parestesia). Este síntoma es transitorio, durando hasta 24 horas. Aplicar tratamiento sintomático.

## Sección 5 : Medidas para lucha contra el fuego

### Riesgos específicos:

Como el producto contiene componentes orgánicos, un incendio producirá un denso humo negro conteniendo productos de combustión peligrosos. La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.

### Agentes extinción:

Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo químico seco o CO<sub>2</sub> (anhídrido carbónico). En caso de incendios mayores, utilice agua pulverizada o espuma.

No utilizar Chorros de agua directos, éstos pueden dispersar el fuego.

### Equipo de protección especial para:

Usar respirador autónomo con suministro de aire para la actuación en incendios protegerse de los gases. Utilizar ropa completa y equipo de protección.

### Procedimientos especiales para combatir:

Hay que tomar medidas para prevenir la filtración del agente extintor en el suelo o su extensión incontrolada.

No permita que el agente extintor entre en el alcantarillado o cursos de agua. Enfriar los contenedores expuestos al fuego con agua pulverizada.

## Sección 6 : Medidas para controlar derrames o fugas

### Precauciones personales:

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

### Medidas de emergencia a tomar si hay derrame del material:

Medidas de Protección ambiental luego de accidentes: Asegúrese de usar una protección personal adecuada durante la eliminación de los derrames. Prevenga que el derrame se extienda en caso de que sea seguro llevarlo a cabo, mediante materiales absorbente inertes, como tierra, tierra de diatomeas, etc.

Recolectar el producto y eliminar en incineradores aprobados para químicos. Juntar el material en recipientes de cierre hermético, marcados especialmente. Las capas de tierra contaminadas deben ser cavadas y sacadas, hasta llegar a tierra limpia.

Si el producto llega a cursos de agua, dé aviso a las autoridades.

### Precauciones a tomar para evitar daños al medio ambiente:

El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. No debe llegar a canalizaciones, desagües o pozos. Eliminar el producto bajo las normativas locales y de acuerdo al organismo competente. Si no es posible una eliminación segura, contactar al fabricante, al distribuidor o al representante local. No contaminar las aguas y desagües.

## Sección 7 : Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Manipulación

#### Medidas de orden técnico (Recomendaciones):

Antes de utilizar el producto, lea cuidadosamente y siga las indicaciones entregadas en la etiqueta y en esta Hoja de Seguridad.

#### Precauciones a tomar:

Evitar cualquier posible contacto con la boca, piel y ojos. Evitar la inhalación de humos y vapores. Se debe contar con equipos eficientes de extracción de gases en los lugares operativos con exposición, las áreas de trabajo deben



estar bien ventiladas. No comer, beber ni fumar durante la manipulación. Utilizar equipo de protección personal. Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar, o ir al baño.

**Recomendaciones sobre manipulación:**

Además de las medidas tomadas para manipular químicos, como precauciones durante la mezcla para evitar salpicaduras, se tienen que usar elementos de protección personal recomendados para evitar cualquier posible contacto con el producto.

**7.2 Almacenamiento**

Almacenar el producto en su envase original cerrado. Proteger de la luz, el frío y la humedad. Mantener fuera del alcance de niños, personas no autorizadas y animales. Mantener alejado de las fuentes de ignición.

**Medidas de orden técnico:**

Física y químicamente, el producto es estable, si se almacena en el recipiente de venta original sin abrir, a temperatura ambiente.

**Condiciones de almacenamiento:**

Almacenar en el recipiente de venta original sin abrir, a temperatura ambiente. Proteger de la luz, el frío y la humedad. Almacenar separado de bebidas, alimentos, forraje y medicamentos.

**Embalajes recomendados y no adecuados por el Proveedor:**

No almacenar el producto en otros envases o embalajes que no sean los propios del producto.

**Sección 8 : Control de exposición / protección personal**

**Medidas para reducir la posibilidad de exposición:**

Lea cuidadosamente y siga las indicaciones entregadas en la etiqueta del producto y en esta Hoja de Seguridad. Cambiar la ropa de trabajo diariamente. Trabajar en áreas con buena ventilación.

**Parámetros para control:**

Componentes con límites de exposición laboral.

Componente	Límite de Exposición	Tipo de exposición	Fuente
cypermethrin	1 mg/m3	8 h TWA	SYNGENTA
2-methylpropan-1-ol	1,600 ppm 50 ppm 100 ppm 50 ppm 100 ppm	15 min STEL  8 h TWA	NIOSH SUVA SUVA ACGIH DFG
solvent naphtha (petroleum), light arom.	100 mg/m3	8 h TWA	SUPPLIER

**Protección respiratoria:**

Utilice protección respiratoria con filtros para vapores orgánicos y partículas. En caso de emergencia utilice equipos de respiración autónomos

**Protección ocular:**

Utilice protección ocular. Respete las políticas de protección del lugar de manejo y aplicación.

**Protección para el cuerpo:**

Se debe utilizar ropa de protección resistente a químicos de acuerdo al grado de exposición. Retire la ropa y lávela

después del uso. Recomendable el uso de ropa desechable.

Utilice guantes resistentes a químicos (nitrilo) que se encuentren certificados. Este tipo de guantes tiene un uso máximo que depende del material y espesor. Descártelos ante cualquier sospecha de degradación.

**Medidas de precaución para después del trabajo:**

Lavarse completamente (ducha, baño, incluido el cabello). Lavar completamente las partes expuestas del cuerpo. Cambiar la ropa de trabajo diariamente y lavarla antes de volver a utilizar. Limpiar completamente el equipo de protección. Limpiar completamente el equipo contaminado con jabón y agua o solución de soda. Cambiar los filtros de las mascarillas en caso necesario.

## Sección 9 : Propiedades físicas y químicas

Estado físico	: Líquido.
Olor	: Aromático.
Color	: café.
pH	: 5,0 – 6,0,
Punto de inflamación	: > 38°C.
Propiedades oxidantes	: No es oxidante
Propiedades explosivas	: No es explosivo.
Densidad	: 0,96 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en agua y otros solventes	: Miscible en agua.

## Sección 10 : Estabilidad y reactividad

Estabilidad	: Estable bajo condiciones estándar.
Reacciones de riesgo	: El producto no es corrosivo ni oxidante. No existe polimerización.
Productos peligrosos de la combustión	: La combustión o descomposición térmica del producto produce gases tóxicos.

## Sección 11 : Información toxicológica

Toxicidad oral aguda (a corto plazo)	: LD50 (rata): 680 mg/Kg de peso corporal. LD50 (rata): > 4000 mg/Kg de peso corporal.
Toxicidad inhalatoria Aguda	: en personas puede provocar adormecimiento y cosquilleo. Irritante para el sistema respiratorio.
Toxicidad dermal Aguda	: LC50 (conejo) > 4000 mg/Kg
Toxicidad a largo plazo (crónicas)	: No se describen efectos carcinogénicos, mutagénicos o teratogénicos.

Irritación Cutánea	: Irritante de la piel (conejo). Puede acusar adormecimiento temporal (parastecia).
Irritación Ocular	: severamente irritante los ojos (conejo).
Sensibilización alérgica	: Causa sensibilización en humanos.
Otros datos	: En seres humanos, puede causar temblores o entumecimiento en las áreas expuestas al producto (parestesia). Este efecto puede presentarse como consecuencia de salpicaduras, contacto con el aerosol o bien por transferencia de restos del producto a zonas expuestas, en guantes contaminados o en las manos. Este efecto es transitorio, desapareciendo al cabo de 24 horas.

## Sección 12 : Información ecológica

### Cypermethrin

Toxicidad en Peces	En <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Trucha arco iris): LC50: 3,2 µg/l, 96 h
Toxicidad en invertebrados acuáticos	En <i>Daphnia magna</i> ( pulga de agua ): EC50 5 µg/, 48 h
Movilidad	: Es inmóvil en el suelo.
Bioacumulación	: tiene un alto potencial de bioacumulación.

## Sección 13 : Consideraciones sobre disposición final

### Eliminación:

Realizar de acuerdo al organismo competente, tomando en cuenta las reglamentaciones locales.

### Disposición final de la sustancia, los residuos, desechos:

Realizar de acuerdo al organismo competente, tomando en cuenta las reglamentaciones locales. Observar estrictamente las medidas de seguridad y uso de ropas de protección. En caso de derrame cubrir el producto con un material absorbente como arena, tierra de diatomeas, aserrín, etc. Humedecer cuidadosamente el material sólido para evitar que se disperse. Juntar el material en recipientes de cierre hermético, especialmente etiquetados. Limpiar las áreas sucias con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también las aguas de lavado en recipientes, para evitar cualquier contaminación de la superficie de las napas freáticas, las fuentes de agua y los drenajes. Limpiar el área con chorros de agua durante un período prolongado, y clausurarla. Las capas de tierra muy contaminadas deben ser cavadas y sacadas, hasta llegar a tierra limpia. El producto derramado no puede volver a ser utilizado y se debe eliminar. De no ser posible una eliminación segura, contactarse con el elaborador, el vendedor o el representante local y destruirlo en un incinerador aprobado para químicos.

### Eliminación de los envases:

Intuizar y eliminar los envases vacíos, de acuerdo con las instrucciones de las autoridades correspondientes, lejos de áreas de pastoreo, viviendas y cursos naturales de agua. Durante todo este proceso no se debe dañar la etiqueta.

Realizar el Proceso de Triple Lavado con agua carbonatada o jabonosa y perforar los envases. Eliminar los envases vacíos en un centro de acopio o un incinerador aprobado para químicos. Los envases vacíos no deben ser usados para otros propósitos.

## Sección 14 : Información sobre transporte

### Información especial:

Transportar el producto en su envase original cerrado y asegurar la carga, de modo de evitar caídas o derrames. Transportar el producto sólo en vehículos acondicionados para el movimiento de productos fitosanitarios, con la etiqueta de transporte correspondiente (Nch 2190)

<b>Nch 2190, marcas aplicables</b>	: Clase 9, Misceláneo.
<b>N° UN</b>	: 1993
<b>Tren/ Carretera (RID / ADR)</b>	: 1993, Clase 3, Etiqueta 3, Grupo embalaje III, "Líquido Inflamable, N.O.S" Contiene cypermetrina e hidrocarburos bencénicos.
<b>Marítimo (IMDG-Code)</b>	: 1993, Clase 3, Etiqueta 3, Grupo embalaje III, "Líquido Inflamable, N.O.S" Contiene cypermetrina e hidrocarburos bencénicos. Contaminante Marino.
<b>Aéreo (ICAO / IATA)</b>	: 1993, Clase 3, Etiqueta 3, Grupo embalaje III, "Líquido Inflamable, N.O.S" Contiene cypermetrina e hidrocarburos bencénicos.

## Sección 15 : Normas vigentes

<b>Normas nacionales aplicables</b>	: Registro ISP N° P-251/06.
-------------------------------------	-----------------------------

## Sección 16 : Otras informaciones

### Frases de Riesgo.

R10- Inflamable.

R37- Irrita las vías respiratorias

R41- Riesgo de lesiones oculares graves.

R65- Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R66- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R67- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

R20/22- Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

R37/38 - Irrita las vías respiratorias y la piel.

R 50/53 - Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R52/53 - Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

La información que se presenta en este documento se basa en nuestro estado actual de conocimiento y pretende describir nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos para la seguridad. Por tanto, no debe entenderse como propiedades específicas garantizadas.